

**ST262.1 / ST262.2 / ST262.3 / ST2002 Návod k použití – čeština**  
Věnujte prosím několik minut seznámení se s tímto návodem k použití:

**1. Vlastnosti**

Normální čas

- Čas v hodinách, minutách a sekundách
- Kalendář s dnem, měsícem a datem
- Denní budík a alarm
- Možnost zobrazení času ve 12/24hod. formátu

**2. Tlačítka**

[A] – START / STOP

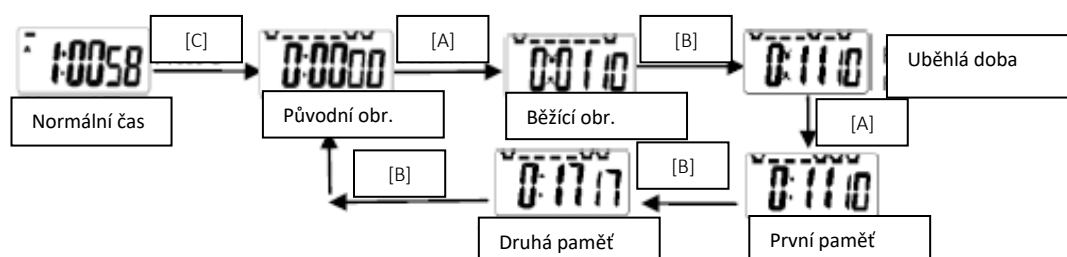
[B] – RECALL / SET

[C] – MODE

**3. Návod k použití**

**3.1 Přepínání mezi režimy**

Zmáčkněte [C] pro přepínání mezi režimy v tomto pořadí:



**3.2 Nastavení budíku**

V režimu zobrazení času zmáčkněte dvakrát tlačítko [C] pro vstup do nastavení budíku. Hodinová hodnota začne blikat. Zmáčkněte [A], blikající hodnota se zvýší o "1". Zmáčkněte a podržte [A] po dobu 2 sekund, blikající hodnota se zvyšuje automaticky. Po nastavení hodiny zmáčkněte [B], minutová hodnota začne blikat. Mačkejte [A] pro nastavení minutové hodnoty. Až budou všechny parametry nastaveny, zmáčkněte [C] pro návrat do režimu zobrazení času.

**3.3 Nastavení času**

V režimu zobrazení času zmáčkněte třikrát tlačítko [C] pro vstup do nastavení času. Mačkejte [A] pro změnu hodnot. Mačkejte [B] po pokračování v nastavování v následujícím pořadí: sekundy → minuty → hodiny → den → měsíc → zpět k týdnu.

Při nastavování hodin se automaticky nastaví i formát zobrazení hodin 12/24hod.

Až budou všechny parametry nastaveny, zmáčkněte [C] pro návrat do režimu zobrazení času.

**3.4 Další možnosti**

3.41 V režimu zobrazení času: zmáčkněte a podržte [A] pro zobrazení měsíce, dne a týdnu.

3.42 V režimu zobrazení času: zmáčkněte a podržte [B] pro zobrazení času buzení.

3.43 V režimu zobrazení času: podržte tlačítko [B] a zmáčkněte tlačítko [C] pro zapnutí / vypnutí funkce „alarm každou hodinu“.

3.44 Když zvoní budík, zmáčkněte tlačítko [A] pro odložení buzení. Budík se znovu spustí za 5 minut.

Zmáčkněte [B] pro vypnutí budíku.

**4. Údržba**

**4.1 Výměna baterie**

4.11 Pokud je baterie vybitá, může být okamžitě vyměněna. Požádejte svého prodejce o výměnu baterie za novou alkalickou baterii nebo její ekvivalent.

4.12 Pokud bude čočka poškozena, může být okamžitě vyměněna. Znečištění prachem, vlhkostí a jinými cizími látkami by stopky mohlo poškodit.

4.13 Pokud na stopkách není označení "water-resistant", vyhněte se jejich ponořování nebo vystavování vodě, páře nebo jiným formám vlhka.



Na trh dodává:

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

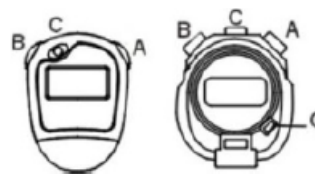
www.vlahova.cz

**ST262.1 / ST262.2 / ST262.3 / ST2002 Návod na použitie – slovenčina**  
Venujte prosím niekoľko minút zoznámeniu sa s týmto návodom na použitie:

**1. Vlastnosti**

Normálny čas

- Čas v hodinách, minútach a sekundách
- Kalendár s dňom, mesiacom a dátumom
- Denný budík a alarm
- Možnosť zobrazenia času v 12/24hod. formáte

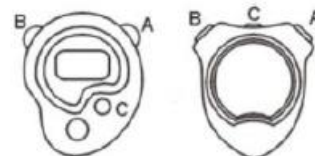


**2. Tlačítka**

[A] – START / STOP

[B] – RECALL / SET

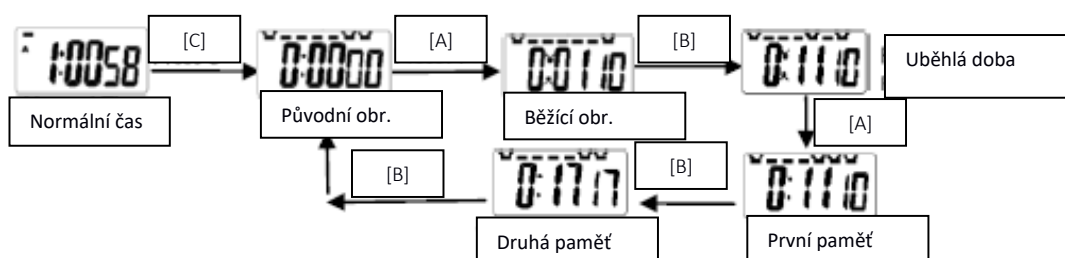
[C] – MODE



**3. Návod na použitie**

**3.1 Prepínanie medzi režimami**

Stlačte [C] pre prepnutie medzi režimami v tomto poradí:



**3.2 Nastavenie budíka**

V režime zobrazenia času stlačte dvakrát tlačítko [C] pre vstup do nastavenia budíka. Hodinová hodnota začne blikať. Stlačte [A], blikajúca hodnota sa zvýši o "1". Stlačte a podržte [A] po dobu 2 sekúnd, blikajúca hodnota sa zvyšuje automaticky. Po nastavení hodiny stlačte [B], minútová hodnota začne blikať. Stláčajte [A] pre nastavenie minútovej hodnoty. Keď budú všetky parametre nastavené, Stlačte [C] pre návrat do režimu zobrazenia času.

**3.3 Nastavenie času**

V režime zobrazenia času stlačte trikrát tlačítko [C] pre vstup do nastavenia času. Stláčajte [A] pre zmenu hodnôt. Stláčajte [B] pre pokračovanie v nastavovaní v nasledujúcom poradí: sekundy → minúty → hodiny → deň → mesiac → späť k týždňu.

Pri nastavovaní hodín sa automaticky nastaví i formát zobrazenia hodín 12/24hod.

Až budú všetky parametre nastavené, stlačte [C] pre návrat do režimu zobrazenia času.

**3.4 Ďalšie možnosti**

3.41 V režime zobrazenia času: stlačte a podržte [A] pre zobrazenie mesiaca, dňa a týždňa.

3.42 V režime zobrazenia času: stlačte a podržte [B] pre zobrazenie času budenia.

3.43 V režime zobrazenia času: podržte tlačítko [B] a stlačte tlačítko [C] pre zapnutie / vypnutie funkcie „alarm každú hodinu“.

3.44 Keď zvoní budík, stlačte tlačítko [A] pre odloženie budenia. Budík sa znovu spustí za 5 minút.

Stlačte [B] pre vypnutie budíka.

**4. Údržba**

**4.1 Výmena batérie**

4.11 Ak je batéria vybitá, musí byť okamžite vymenená. Požiadajte svojho predajcu o výmenu batérie za novú alkalickú batériu alebo jej ekvivalent.

4.12 Ak bude čočka poškodená, musí byť okamžite vymenená. Znečistenie prachom, vlhkosťou a inými cudzími látkami by stopky mohlo poškodiť.

4.13 Ak na stopkách nie je označenie "water-resistant", vyhnite sa ich ponoreniu alebo vystavovaniu vode, pare alebo iným formám vlhka.



Na trh dodáva:

Veľkoobchod Vláhová Jasněna, s.r.o.

Ivanovce 194, 913 05 Ivanovce, SK

www.vlahova.cz

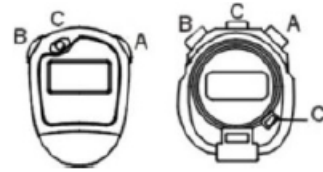
## ST262.1 / ST262.2 / ST262.3 / ST2002 Instrukcja obsługi

Prosimy o poświęcenie kilku minut na zapoznanie się z instrukcją obsługi:

### 1. Właściwości:

Czas normalny

- Czas w godzinach, minutach i sekundach
- Kalendarz z dniem, miesiącem i datą
- Dzienny budzik i alarm
- Możliwość wyświetlania czasu w formacie 12/24h

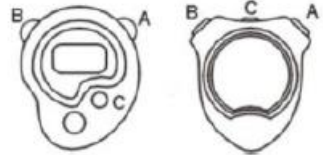


### 2. Przyciski

[A] – START / STOP

[B] – RECALL / SET

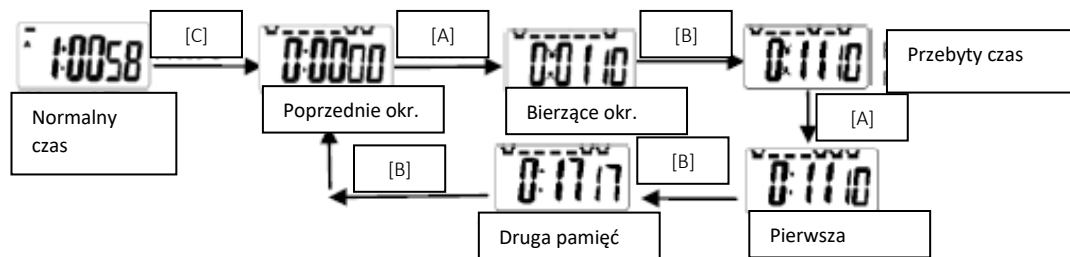
[C] – MODE



### 3. Instrukcja obsługi

#### 3.1 Przełączanie pomiędzy trybami

Wciskamy [C] aby przełączać pomiędzy trybami w następującej kolejności:



#### 3.2 Ustawienie budzika

W trybie wyświetlania czasu naciśnij dwukrotnie przycisk [C], aby przejść do ustawień alarmu. Wartość godziny zacznie migać. Naciśnij [A], migająca wartość wzrośnie o „1”. Naciśnij i przytrzymaj [A] przez 2 sekundy, migająca wartość wzrośnie automatycznie. Po ustawieniu godziny naciśnij [B], wartość minut zacznie migać. Naciśnij [A], aby ustawić wartość minut. Gdy wszystkie parametry są ustawione, naciśnij [C], aby powrócić do trybu wyświetlania czasu.

#### 3.3 Ustawienie czasu

W trybie wyświetlania czasu naciśnij przycisk [C] trzy razy, aby przejść do ustawienia czasu. Naciśnij [A], aby zmienić wartości. Naciśnij [B] po kontynuowaniu ustawień w następującej kolejności: sekundy → minuty → godziny → dzień → miesiąc → powrót do tygodni.

Podczas ustawiania zegara format wyświetlania zegara 12/24 godzinowego jest również ustawiany automatycznie.

Gdy wszystkie parametry są ustawione, naciśnij [C], aby powrócić do trybu wyświetlania czasu.

#### 3.4 Inne opcje

3.41 W trybie wyświetlania czasu: naciśnij i przytrzymaj [A], aby wyświetlić miesiąc, dzień i tydzień.

3.42 W trybie wyświetlania czasu: naciśnij i przytrzymaj [B], aby wyświetlić godzinę alarmu.

3.43 W trybie wyświetlania czasu: przytrzymaj przycisk [B] i naciśnij przycisk [C], aby włączyć/wyłączyć funkcję „budzika godzinowego”.

3.44 Gdy zabrzmiał alarm, naciśnij [A], aby wyciszyć alarm. Alarm uruchomi się ponownie za 5 minut. Naciśnij [B], aby wyłączyć alarm.

### 4. Konserwacja

#### 4.1 Wymiana baterii

4.11 Jeśli bateria jest rozładowana, można ją natychmiast wymienić. Poproś sprzedawcę o wymianę baterii na nową baterię alkaliczną lub jej odpowiednik.

4.12 Jeśli soczewka jest uszkodzona, można ją natychmiast wymienić. Zanieczyszczenie kurzem, wilgocią i innymi obcymi substancjami może uszkodzić stoper.

4.14 Jeśli stoper nie jest oznaczony jako „wodoodporny”, należy unikać zanurzania go lub wystawiania na działanie wody, pary lub innych form wilgoci.



Dostawca:

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

www.vlahova.cz

## ST262.1 / ST262.2 / ST262.3 / ST2002 Single Row Stopwatch Manual – English

Please take a few minutes to study the operating guide as follows:

### 1. Features

Normal time

- Time of Day in Hours, Minutes and Seconds
- Calendar with Day, Month and Date
- Daily Alarm and Chime
- 12/24 Hour Time Options

### 2. Push Buttons Instructions

[A] – START / STOP

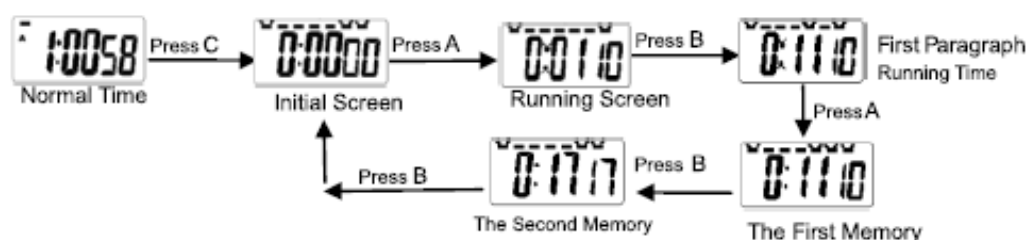
[B] – RECALL / SET

[C] – MODE

### 3. Operating Instructions

#### 3.1 Switching between modes

Press [C] switch between modes as the following sequence:



#### 3.2 Alarm set up steps

In Normal Time Mode, press [C] two times to enter the alarm Settings, hour starts flashing. Press [A], the flashing value increases by “1”. Press and hold [A] for 2 seconds, flashing value increases automatically. After setting the hour, press [B], minutes start flashing, then press [A] to set minutes value. After setting all the parameters, press [C] to return to the Normal Time Mode.

#### 3.3 Time set up steps

In Normal Time Mode, press [C] three times to enter the time setting. Press [A] to adjust values. Press [B] to continue the setting process in the following sequence: seconds → minutes → hours → day → month → back to week.

In setting hours, system will switch to the 12/24 hour automatically.

After setting, press [C] to return to Normal Timer Mode.

#### 3.4 Operation Details

3.41 In Normal Time Mode: press and hold the [A] button to review month, day, week.

3.42 In Normal Time Mode: press and hold the [B] button to display the alarm time.

3.43 In Normal Time Mode: Hold down the [B] button and press the [C] button to turn on or off the “hourly chime function”.

3.44 In alarm state, press the [A] button to enter repeat alarm mode, it will repeat alarm after five minutes if you need, press the [B] button to stop the alarm.

### 4. Maintenance

#### 4.1 Battery replacement

4.11 The battery can be replaced at once when it becomes depleted. Please ask your local retailer to replace the battery for you using an alkaline cell battery or equivalent.

4.12 The lens can be replaced immediately if it becomes damaged, as contamination from dust, moisture, and other foreign substances will damage the module.

4.13 If the timepiece is not market “water-resistant”, avoid immersing or exposing it to water, steam, or other forms of moisture.



Supplier:

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)

## ST262.1 / ST262.2 / ST262.3 / ST2002 Gebrauchsanweisung – Deutsch

Nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um die Gebrauchsanweisung gründlich durchzulesen:

### 1. Funktionen

Normale Zeit

- Tageszeit in Stunden, Minuten und Sekunden
- Kalender mit Tag, Monat und Datum
- Täglicher Alarm und Wecker
- 12/24 Stunden Zeitanzeige

### 2. Bedienungsknöpfe

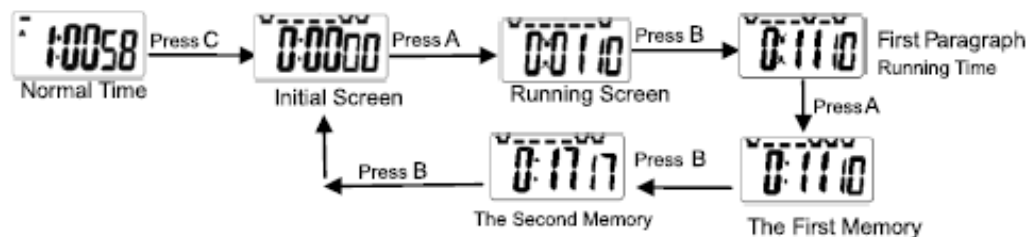
[A] – START / STOP

[B] – RECALL / SET

[C] – MODE

### 3. Bedienungsanleitung

3.1 Modus wechseln – Drücken Sie [C], um den Modus in folgender Reihenfolge zu wechseln:



#### 3.2 Alarm einstellen

Im Zeitanzeigemodus, drücken Sie zweimal [C], um zu den Alarmeinstellungen zu gelangen. Der Stundenwert beginnt zu blinken. Drücken Sie [A], um den blinkenden Wert um "1" zu erhöhen. Drücken und halten Sie [A] 2 Sekunden lang, der blinkende Wert steigt automatisch. Nachdem Sie den Stundenwert eingestellt haben, drücken Sie [B], der Minutenwert fängt an zu blinken. Drücken Sie [A], um den Wert einzustellen. Nachdem Sie alle Werte eingestellt haben, drücken Sie [C], um in den Zeitanzeigemodus zu gelangen.

#### 3.3 Zeit einstellen

Im Zeitanzeigemodus, drücken Sie dreimal [C], um zu den Zeiteinstellungen zu gelangen. Drücken Sie [A], um die Werte anzupassen. Drücken Sie [B], um mit der Einstellung in folgender Reihenfolge fortzusetzen: Sekunden → Minuten → Stunden → Tag → Monat → zurück zur Woche.

Während Sie den Stundenwert einstellen, wird es automatisch auf 12/24 Anzeige gewechselt.

Nachdem Sie alle Werte eingestellt haben, drücken Sie [C], um in den Zeitanzeigemodus zu gelangen.

#### 3.4 Weitere Möglichkeiten

3.45 Im Zeitanzeigemodus: Drücken und halten Sie den Knopf [A], um Monat, Tag und Woche anzuzeigen.

3.46 Im Zeitanzeigemodus: Drücken und halten Sie den Knopf [B], um die Weckzeit anzuzeigen.

3.47 Im Zeitanzeigemodus: Halten Sie den Knopf [B] gedrückt und drücken Sie den Knopf [C], um die „stündliche Alarmfunktion“ ein- oder auszuschalten.

3.48 Während der Alarm klingelt, drücken Sie den Knopf [A], um den Alarm zu wiederholen. Der Alarm wird nach 5 Minuten wiederholt. Drücken Sie den Knopf [B], um den Alarm auszuschalten.

### 4. Instandhaltung

#### 4.2 Batterie wechseln

4.14 Die Batterie kann gewechselt werden, sobald sie leer ist. Bitte kontaktieren Sie Ihren lokalen Händler, um eine Alkali-Zellbatterie oder ein vergleichbares Produkt einzusetzen.

4.15 Die Linse kann bei Beschädigungen sofort ersetzt werden, da Feuchtigkeit oder andere fremde Substanzen die Uhr kaputt machen können.

4.16 Wenn das Zeitmessgerät nicht die Aufschrift "water-resistant" aufweist, vermeiden Sie den Kontakt zu Wasser, Dampf oder anderen Formen von Feuchtigkeit.



Lieferant:

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

www.vlahova.cz